शिवज्ञानबोधसूत्रविवरणम्

சிவஞானபோத சூத்திர விவரணம்

தஞ்சாவூர் மகாராஜா சரபோஜியின்

சரசுவதி மகால் நூலகம்,

தஞ்சாவூர்

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

தஞ்சாவூர் சரசுவதி மகால் வெளியீட்டு எண் : 200

॥ श्रीः ॥

॥ शिवात्मज्योतिना कृतम् ॥

शिवज्ञानबोधसूत्रविवरणम्

சிவாத்மஜோதி முனிவரால் இயற்றப்பெற்ற

சிவஞானபோத சூத்திர விவரணம்

(தமிழாக்கத்துடன்)

பதிப்பாசிரியர்:

தி.ரா. தாமோதரன், எம்.ஏ., டி. லிங்., சி. ஜி. சி.,

முன்னாள் வடமொழி விரிவுரையாளர்,

சரசுவதி மகால் நூலகம், தஞ்சாவூர்.

தஞ்சாவூர் மகாராஜா சரபோஜியின்

சரசுவதி மகால் நூலகம்

தஞ்சாவூர்.

Sivagnana Bodham

2005 விலை : ரூ. 20-00

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

0200

T.M.S.S.M-2016

நூற்பதிப்பு விளக்கக் குறிப்பு

நூற்பெயர்	: சிவஞானபோத விவரணம்
பதிப்பாசிரியர்	: தி. ரா. தாமோதரன்
வெளியிடுபவர்	: இயக்குநர், சரசுவதி மகால் நூலகம்
வெளியீட்டு எண்	: 200
மொழி	: சம்ஸ்கிருதம் - தமிழ்
பதிப்பு	: இரண்டாம் பதிப்பு
வெளியீட்டு நாள்	: செப்டம்பர், 2005
தாள்	: TNPL 18.6 kgs.
நூல் அளவு	: 21 x 14 c.m.
பக்கங்கள்	: 42
படிகள்	: 500
எழுத்து	: 16 & 12
அச்சிட்டோர்	: சரசுவதி மகால் நூலக அச்சகம்
புத்தகக்கட்டு	: மெலிந்த அட்டை
பொருள்	: சைவ சித்தாந்தம்
விலை	: ரூ. 20-00

CC-0. SarasVati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

வெளியீட்டாளர் முகவுரை

சிவஞான போதம் எனும் சைவ சித்தாந்த நூலின் 12 சூத்திரங்களுக்கு விரிவான விளக்கமாக அமைவதே இந்நூலாகும். வடமொழி மற்றும் தமிழில் பன்னிரு சூத்திரங்களும் கூறப்பெற்றிருப்பதோடு அவற்றின் விவரணமும் (விளக்கமும்) தெளிவாகக் கூறப் பெற்றுள்ளன. முதலில் வடமொழி விளக்கமும், பிறகு தமிழாக்கமும் கொண்ட இந்நூலின் நிறைவுப் பகுதியில் ரௌரவாகமத்தில் காணும் வடமொழி சிவஞானபோத சூத்திரமும், மெய்கண்டார் தமிழில் செய்த சிவஞான போத சூத்திரமும் அடுத்தடுத்து காட்டப் பெற்றிருப்பது இந்நூலின் சிறப்பாகும். சரசுவதி மகால் நூலகத்தின் முன்னாள் வடமொழி விரிவுரையாளர் திரு. தி. இரா. தாமோதரன் அவர்கள் இந்நூலை மிகச் சிறப்பாகப் பதிப்பித்துத் தந்துள்ளார். அவரது பணி பாராட்டுக் குரியதாகும்.

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

இரண்டாம் பதிப்பாக தற்போது வெளிவரும் இந்நூல் சிறப்புற வெளிவரத் துணைநின்ற சரசுவதி மகால் நூலக நிருவாக அலுவலர் திரு. இரா. சுப்பிரமணியன், வெளியீட்டு மேலாளர் முனைவர் குடவாயில் பாலசுப்ரமணியன் ஆகியோருக்கும், பதிப்புத்துறை பணியாளர்களுக்கும் என் பாராட்டுக்கள்.

இந்நூலினை அச்சிட நிதி உதவி நல்கிய நடுவண் அரசுக்கு என் நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

மா. வீர சண்முக மணி, இ. ஆ. ப.,
மாவட்ட ஆட்சித்தலைவர் மற்றும்
இயக்குநர்,
சரசுவதி மகால் நூலகம்.

தஞ்சாவூர்
20 -9 - 2005

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

॥ शिवमयम् ॥

॥ शिवज्ञानबोध सूत्रविवरणम् ॥

श्रीमहागणपाय नमः । शिवाभ्यां नमः । श्रीगुरुः प्रतिभानन्दः एवमलिखत् ।

शिवात्मज्योतिः (चिदात्मज्योतिः) प्रकाशते ब्रह्मैवाहं शिवः शंभुशंकरः । केवलं शिवः ।

गोविन्दहृदयान्तस्थः नटराजोऽह्यहं शिवः ।

ओम् तत् सत् ब्रह्मार्पणम् ।

श्रीमद्धर्मसंवर्धनीसमेत श्रीमत् पञ्चापकेशः शरणम् ।

श्रीमन्नन्दिकेशादि शिवयोगिनः संयोज्याः (संगृह्यन्तु) ।
श्रीगुहमूर्तिः प्रियताम् । शिवायनमः ।
श्रीमज्जैगीषव्यादि सनकादिशिवयोगिनो जयन्तु ॥

गोविन्दहृदयारूढं शंकरं शिवमव्ययम् ।
श्रीमन्नन्दीश विज्ञानदेशिकं गुरुमाश्रये ॥

ओम् नमःशिवाय । शिवायै नमः । शिवमस्तु ॥

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

शिवज्ञानबोधसूत्रविवरणम् प्रारम्भम् ।

स्त्रीपुंनपुंसकादित्वाज्जगतः कार्यं दर्शनात् ।
अस्ति कर्ता स हृत्वैतत् सृजत्यस्मात्प्रभुर्हरः ॥ १ ॥

जगत् सकर्तृकं भवितुमर्हति । कार्यत्वात् - घठवत् - इत्यनुमानात् । **कार्यदर्शनात्** जगतः स्त्रीपुंनपुंसकादित्वात् । **स्त्रीपुंनपुंसकादिभेदेन** - कार्यत्वदर्शनात् - कर्ता अस्ति । **जगत्-कारण भूतः कर्ता अस्ति** । सकर्ता एतत् इदं जगत् **हृत्वा** संहृत्य सृजति । पुनः सृष्टिंकरोति । अस्मात् कारणात् हर एव **प्रभुः** । सृष्टिकर्तुः ब्रह्माऽपि, स्थितिकर्तुः विष्णोरपि, **संहारकर्ता** ईश्वरः एव प्रभुः । सर्वोत्तरे भवतीत्यर्थः ।

स्वानन्य स्वेच्छाशक्तिः स्वतन्त्रेच्छः शूलीस्वेच्छांशैकदेशी भूता महामाया पर्याय वाच्य पराशक्त्यादि शक्तीच्छाशक्ति ज्ञानशक्ति क्रियाशक्तिषु पञ्चेषु ज्ञानशक्त्यैकदेशीभूता । विद्यात्मक स्त्रीपुं-नपुंसकादि चेतनाचेतनात्मक कार्यभूतं दृश्यतैतत् जगत् हृत्य-दृगात्मना उपसंहृत्य स्वात्माभिन्नत्वेन साक्षात्कृत्य सर्वं जगदेतदहमेवेति संभक्ष्य पुनरहमेवेतीव जगत्सर्वमिति सृजति । विद्यात्मना बोधरूपेण **विसृजति** - जानाति - वासयति - आनन्दीभवति - अस्मात् हेतोः प्रभुः स्वतन्त्रेच्छः हरः । **अस्ति** - अस्तिपदवाच्यार्थः - इति तात्पर्यं भवति ।

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

एतेन किमाकूतमितिचेत् - स्वेच्छा शक्त्यंशांशलवीभूता-विद्यात्मना एतत् जगत् स्रष्टुं तथैव भर्तुं पुनः विद्यात्मना हृत्वा स्वात्माभिन्नत्वेन अनुभवितुं भोक्तुं तथैव स्रष्टुं प्रभुः । परिपूर्ण स्वतन्त्रेच्छः हरः कर्ता अस्त्येव । अस्तिपदार्थो महेतिहास षट्यंश पञ्चमाध्यायोपि द्रष्टव्यम् । इदं प्रपञ्चं नास्त्येव । नोत्पन्नं नास्थितं क्वचिदित्यादि ।

हरं विज्ञातारं सकलतनु कार्येषु करणं
न जानन्ते मोहादमित करणा अप्यतितराम् ।

उमानाथाकारं हृदय दहरान्तर्गतसरः
-पयोजान्तर्भास्वद्भवतु जगदाशाण्डजपरम् ॥

इत्यनेन । अलं विस्तरेण । वस्तुतः अविद्यक कार्यभूत जगतः । स कर्ता अन्योवा अनन्योवा भवतीत्याशङ्काह ।

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

अन्यः सन्नित्यादि श्लोकेन —

अन्यः सन् व्याप्तितोऽनन्यः कर्ता कर्मानुसारतः ।
करोति संसृतिं पुंसां आज्ञया समवेतया ॥ २ ॥

अन्येति **अन्यः सन्** । वस्तुतः प्रपञ्चादन्यस्सन्नपि स्वशक्ते- येकदेश माया विभवाविद्यक - प्रपञ्चात् भिन्नोपि - **व्याप्तितः** - सर्व व्यापकतया कारणात्मना । **अनन्यः** - सर्वेषां प्राणिनां चेतनात्मना व्याप्तत्वेन रूपेण अभिन्नः **कर्ता** स परमेश्वरः समवेतया - आज्ञया स्वाभिन्नया - स्वक्रियाशक्त्या **कर्मानुसारतः** पुण्यपापकर्मानुरूपेण पुंसां सर्वात्मनां सर्वशरीरिणां **संसृतिं करोति** - जननादिसंसार प्रवृत्तिं करोति इत्यर्थः । अत्रेदमाकूतं । वस्तुतः । असङ्गोदासीन परिपूर्णानन्दस्वमहिमा प्रापञ्चिकपञ्चविधकृत्यविलक्षणोपि स्वसमवेतया आज्ञया ज्ञानशक्त्या व्याप्तितः परंपराया क्रिया- शक्त्या च - **अनन्यः पुंसां** कर्मवशगानां जीवानां कर्मानुसारतः यथाभिलषितक्रियाज्ञानरूपतः **संसृतिं** बन्धमोक्षौ च करोति । **स्वसमवेतया** आसमन्तात् जानत्या आज्ञया समवेतया स्वेच्छाशक्त्येति यावत् ॥

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

अथ शरीरिणां जीवात्मनां शरीरादि भिन्नतया अवस्थानां-स्थितिस्वरूपं । पञ्चभिर्हेतुभिः विशिनष्टिनेतितः इति श्लोकेन ।

नेतितो ममतोद्रेकात् अक्षोपरति बोधतः ।
स्वापे निर्भोगतोबोधेबोद्धृत्वादस्त्यणुस्तनौ ॥ ३ ॥

नेतितः देहेन्द्रियादिषु - नेदमहमिति निवृत्तितत्वात् । अत एव ममतोद्रेकात् देहेन्द्रियादिषु मामकीयमिदमिति व्यवहारबाहुल्यात् । अक्षोपरतिबोधतः । सन्मात्रत्वेन बोद्धृत्वात् स्वापे निर्भोगतः सुषुप्त्यवस्थायां बोधरहितत्वात् । बोधे जाग्रदवस्थायां विषयपरिज्ञानात् - तनौ-शरीरे - अविद्यामये - अणुः आत्मा अस्तीत्यर्थः ।

एतेन निरुपाधिकसच्चिदानन्दपरशिवात्मनः परंज्योतिषः सकाशात् सूक्ष्म सूक्ष्मतर विस्फुलिंगप्राय मायाविद्यादि शबलितजीवस्वरूपमुक्तं भवतीति बोद्धव्यम् । अवस्थापञ्चकग्रस्तत्वात् अणुता अस्येति तात्पर्याकूतं भवति । तदेव सदृष्टान्तमुपपादयति ।

---

*बोधत्वात् इति पाठभेदः ।

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

आत्मा अन्तःकरणात् , अन्यः सन् इत्यादिनाश्लोकेन ।

आत्मान्तःकरणादन्योप्यन्वितो मन्त्रिभूपवत् ।
अवस्थापञ्चकस्थस्स्यात्* मलरुद्धस्वदृक्क्रियः ॥ ४ ॥

अन्तःकरणात् अन्योपि - अन्तःकरणाद्भिन्नोपि मन्त्रिभूपवत् अन्वितः - अनेन मन्त्रिणाविना अन्योराजा यथा नित्योभवति, तथा प्रत्यगात्मा अन्तःकरणात् अन्यः, स्वतन्त्रोपि मन्त्रिभूपवत् । सचिवायत्त-सिद्धिः राजवत् स्वसाम्राज्य निर्वाहपटुभूपः यथा सचिवायत्तसिद्धिः । सचिवस्य अमात्यस्य आयत्ता स्वाधीना सिद्धिः साम्राज्यरूपसिद्धिः यस्य भूपस्य सः सचिवायत्तसिद्धिः इति । तद्वत् मन्त्रिभूपवत् । मन्त्रिणा भुवं पातीति मन्त्रिभूपः । स इव - मन्त्रिभूपवत् । मन्त्रिभूप इव ।

अन्वितः स्वस्य मलभूतान्तः करणाद्यैः मिश्रः अभ्यासवशात् अनात्मनि सचिवादौ अहंबुद्धिं कुर्वन् अत एव मलरुद्ध स्वदृग्क्रियः । स्वयमेव दृक् स्वदृक् । अत्र स्वपदेन प्रकाशः अर्थः । दृक्शब्देन विमर्शोत्यर्थः - अतः - स्वयमेव दृगित्यत्र प्रकाश एव विमर्शः इति भावः ।

---

* अवस्थापञ्चकस्थोऽसौ इत्यपि पाठभेदः ।

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

यद्वा प्रकाशश्चासौ विमर्शश्चेति कर्मधारयः । तथा सति स्वयं चासौ दृक्च- स्वदृक्-स्वदृशः क्रियाः क्रियाशक्त्यादयः - स्वदृक्क्रियाः, मलेन रुद्धाः, आणव मायिक कार्मिक मलाभिप्रायतः । रुद्धाः छिन्नाः स्वदृक्क्रियाः यस्य स तथोक्तः मलरुद्धस्वदृक्क्रियः । आणवमलाच्छादितं निजज्ञानक्रियास्वरूपः सन् इति फलितोर्थः । अतः हेतोः **अवस्था पञ्चकस्थः स्यात्** । जाग्रत्स्वप्न- सुषुप्ति तुरीय तुरीयातीताख्यावस्था पञ्चकादियुक्तो भवतीत्यर्थः ।

एतेन मलरुद्धस्वदृक्क्रियात्मा-स्थूलसूक्ष्मसुसूक्ष्मातिसूक्ष्ममहासूक्ष्माख्य पञ्चावस्थास्यादिति भावः ।

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

तादृशमात्मानं शिवः बोधयतीत्याह विदन्त्यादिश्लोकेन ।

*विदन्त्यक्षणि पुंसार्थान् न स्वयं सोऽपि शम्भुना ।
तद्विकारी शिवश्चेन्न कान्तोऽयोवत्स तं नयेत् ॥ ५ ॥

अक्षणि इन्द्रियाणि **पुंसा** आत्मना **अर्थान्** विषयपरार्थान् । **न विदन्ति** न जानाति । **स्वयं** न जानाति । किन्तु **शंभुना** जानाति इत्यर्थः । तत् तस्मात् कारणात् **शिवः विकारी** इति **चेन्न** । विकारवान्न भवतीत्यर्थः । तथाहि **कान्तः अयः** यथा आकर्षयति तथा शिवः **सः तं** आत्मानं प्रेयेत् **नयेत्** इत्यर्थः । यथा स्वयं निष्क्रियः निर्विकारी कान्तः अयः सक्रियं सविकारं नयति तथा आत्मानं पञ्चावस्थां नयेदिति भावः । उक्तं च वातुले आदित्य सन्निधेरग्निः सूर्यपल इवोदित । शिवस्य सन्निधेः ज्ञानं आचार्य सन्निधेः ज्ञानं गुरोर्हि सन्निधेर्ज्ञानं आत्मस्थमुदितं भवेदिति । किञ्च सुप्रभेदे - सर्वं तत्वानि भूतानि ह्यात्मन्येवस्थितानि वै । गुरुर्यथाग्रतः शिष्यान् सुप्तान् दण्डेन बोधयेत् । शिवोयं मोहनिद्रायां सुप्तान् शक्त्या प्रबोधयेत् । जाग्रदि पञ्चावस्थायां अतीतज्ञानरूपकम् । सद्गुरोरुच देशेन प्रकाशते न संशयः इति । अत्र उपदेशो नाम - उपसमीपे देशं वर्तनमात्रं शक्त्यैव प्रबोधनम् इति भावः ।

विदन्ति - जानन्ति । किंतु स्वयं न जानन्ति तथैव सोपि पुमान् । अयः प्रेरक कान्तवत् । आत्मप्रेरक शंभुस्वरूपं कथमिति चेदत्राह ।

---

*विन्दन्ति

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

अदृश्यमित्यादि श्लोकेन ।

अदृश्यञ्चेदसद्भावो दृश्यंचेज्जडिमा भवेत् ।
शंभोस्तद्व्यतिरेकेण ज्ञेयंरूपं विदुर्बुधाः ॥ ६ ॥

शंभोः शिवस्य ईश्वरस्य असद्भावः चेत् **अदृश्यं** भवितुमर्हति । स्वरूपम् **जडिमा भवेत् चेत् दृश्यं** भवितुमर्हति । स्वरूपम् तथा नेत्याह । **शंभोः** - नित्यं निरवस्थस्य - अनवच्छिन्न चिद्रूपसदानन्दस्य । तत् **व्यतिरेकेण** - **असद्भाव जडिमा** व्यातिरेकेण असद्भावजडिमाभ्यां राहित्येन सच्चिदानन्दत्वेन - सच्चिदानन्दात्मतया । **ज्ञेयं** - ज्ञातुं योग्यं **रूपमिति बुधाः विदुः** । किञ्च **बुधाः** - ज्ञा - इयं - ज्ञानशक्तिः इयमेव शंभोः रूपमिति दृश्यादृश्य व्यतिरिक्त दृश्य दृगात्मक निस्तत्वस्वानुभूतिरेव शंभुरूपं ज्ञेयमिति यावत् । एतेन असद्भाव-व्यतिरेकेण सद्भावेन ज्ञेयम् । किञ्च जडिमा व्यतिरेकेण चिदात्मना-ज्ञेयम् । शंभुरूपं शशविषाणवत् अदृश्यमपि । न दृश्य घट पटादिवत् जडिमाश्रयमपि न । अशरीरं चिदात्मानं पश्यन्ति ज्ञान चक्षुषः इति । इदानीं सामान्यतः आत्मानं विशिनष्टि ।

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

नाचित् चित्सन्निधौ किन्तु न वित्तस्ते उभेमिथः ।
प्रपञ्च शिवयोर्वेत्ता यस्स आत्मा तयोः पृथक् ॥ ७ ॥

सन्निधौ वस्तुतः स्वरूपे सत् च तत् निधिश्च सन्निधिः तस्मिन् आनन्दचित्सन्निधौ चिदानन्दघने - शिवेति यावत् । सच्चिदानन्दस्वरूपे **अचित्** जडं - जगत् इति । **चित्** - चेतनः शिवः इति भेदेन । यद्यपि तथापि इत्यर्थं बोधयति **किंत्विति** पदेन -

यद्यपि परिपूर्ण घनानन्द सच्चिदात्मन्युपतौ । परिपूर्ण-घनानन्द सच्चिदात्मन्युमापतौ चिदचिद्भेदवार्तायाः प्रसक्तिर्नैव विद्यते । स्मरणात् सर्वं शिवात्मकमेव । किन्तु तथापि ते उभे चित् - अचित् च अन्योन्यं मिथः । सन्निधावपि आभिमुख्येपि मिथः - अन्योन्यं - परस्परं न वित्त न जानीतः - **अचित्** घटपटपृथिव्यादि-भूतहिरण्यगर्भादि चित्स्वरूपं शिवमानन्द न वेद - इति सिद्धम् । **चित्** - चित्स्वरूपं शिवः । अचिदात्मकः - मृत्व्यक्षराव्यक्त चिदहङ्कार बुद्धिमनोव्योमवायुतेजोजलपृथिव्यादि स्थावरजङ्गमादि सर्वप्रपञ्चं स्वस्मात् अन्यत्वेन नैव पश्यति ।

स्वस्मात् शिवादन्यस्य वस्तुनो मिथ्यात्वात् । शशविषाण-दर्शनमिव असिद्धेः । तस्मात् **न वित्तस्ते उभेमिथः** इति

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

युक्तमेव । **ते उभे** - अचित् चित्, **मिथः न वित्तः** न जानीतः । एवं रूप **प्रपञ्च** - शिवयोः - अचिच्चितोः वेत्ता-ज्ञाता - चिन्न भवतीति अचित् इदं - अचिदादि प्रपञ्चं जडादिप्रपञ्चं दृश्यं - अयं चित्स्वरूपः विमृत्युः शिवः स एवाहमिति ।

उभयवेत्ता - जडाजडविवेकवान् यः प्रपञ्च शिवयोर्वेत्ता - यः सः तयोः प्रपञ्च शिवयोः । **पृथक्** - आत्मा । स एव सदसदात्मेति भावः ।

निष्कर्मोपि सकल इति यावत् । तथैव सकल निष्कलश्च - आत्मा भवति - तस्मात् सकलात्मानं अनात्मन्यात्मबुद्धिमन्तं निष्कलात्मावात्मन्येवात्मबुद्धिमान् शिवः ।

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

गुरुः करुणामयीं मूर्तिमास्थाय यदा बोधयति तदा तत्पदं धन्यः प्राप्नोति - स्वमोहादि कालुष्यमुक्तः इन्यमुमर्थमाह स्थित्वेति श्लोकेन ।

स्थित्वा सहेन्द्रियव्याधैः† त्वां न वेत्सीति बोधितः ।
मुक्तंवैतान् *गुरुणानन्यो धन्यः प्राप्नोति तत्पदम् ॥ ८ ॥

इन्द्रियव्याधैः सह स्थित्वा स्वान् न वेत्ति इति गुरुणा बोधितः धन्यः एतान् मुक्त्वा अनन्यः पदं तत् प्राप्नोति इति अन्वयः ।

अस्यार्थः - इदि - परमैश्वर्य इति धातोः इन्द्रः स्वात्मा - इन्द्रियं नाम इन्द्रलिंगं - इन्द्र एव लिङ्गं इन्द्रलिङ्गं स्वात्मेत्यर्थः । तथाच इन्द्रियं इन्द्रलिङ्गं - इन्द्रसृष्टं इन्द्रजुष्टं इन्द्रदत्तमिति शास्त्र-व्युत्पत्तिः । तानि इन्द्रियाणि - व्यथयन्तीति व्याधाः इन्द्रियव्याधाः दुर्मोह, दुष्काम दुष्क्रोधादयः तैः इन्द्रियव्याधैः सहस्थित्वा सहवासं कृत्वा स्वान् स्वकीयान् स्वबान्धवान् स्वाभिन्नान् इन्द्रियार्थिभूत पृथिव्यादि शिवान्ततत्वानि वा पृथिव्यप्तेजोवाय्वाकाश मनोबुद्ध्य-हङ्कारचित्त व्यक्ताक्षरमृत्यून्वा स्वात्मत्वेनत्विति गुरुणा सद्गुरुणा स्वात्मानन्दबोधकेन शिवानुग्रहलब्धात्मविवेकेन बोधितः उद्दीपितः

† व्याधैः * मुक्तवैतान्

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

अत एव धन्यः कृतार्थः सदात्मा एतान् दुर्मोह दुष्काम दुष्क्रोधादीन् स्वात्मलिङ्ग भेदकान् व्याधप्रायान् स्वात्मघातिनः अनात्मज्ञानदातॄन् त्यक्त्वा परित्यज्य सहवासमकृत्वा, गुरुणा परमात्मोपकारकेण अनन्यः सन् अन्यताबुद्धिं त्यजन् अन्वितः सन् तत् पदं प्राप्नोति ।

शिवात्मकपदं भजतीत्यर्थः । अत्रायं आकूतः । यथोर्णनाभिः सृजति गृह्णते च इत्यर्थतः मृत्त्यादि पृथ्व्यन्तं सृजनं, पुनः पृथिव्यादि मृत्युपर्यन्तं ग्रसनमपि परशिव लीलैवेति स्वरूपस्थितिरिति भूयात् ।

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

तदेवोपपादयति चिद्दश इति श्लोकेन ।

चिद्दशात्मनि दृष्ट्वेशं त्यक्त्वा वृत्तिं मरीचिकाम् ।
लब्ध्वा शिवपदच्छायां ध्यायेत्पञ्चाक्षरीं सुधीः ॥ ९ ॥

चिदेव दृक् तथा चिद्दशा ज्ञान दृष्ट्या सकलागम शास्त्र स्मृति पुराणोपनिषत् गुरुप्रसादलब्धज्ञानदृष्ट्या आत्मनि स्वस्मिन् ईशं शिवं विलोक्य अहमेव सर्वं अहमेव सर्वजनकः पालकः भोक्ता च मत्तोन्यत् किमपि न अहमेवान्यवद्भवामि । अहमाद्यन्त वर्जितः । अहमेव शिवः । साक्षात् शिव एवाहमेवाहि ओम् । स्वात्माभिन्नत्वेन ईशं शिवं आत्मनि पश्यन् सोऽहमस्मीति अनुभवन् मरीचिकां वृत्तिं केवलं अनात्म काल्पनिकाभिमानादि निस्सारिरीभूत वाह्येन्द्रियगोचर प्रपञ्च मृगतृष्णां त्यक्त्वा तादृश स्वात्मेतर प्रपञ्चन्वितां वृत्तिं निराकृत्य शिवपदच्छायां लब्ध्वा अस्य सर्वस्य शिवात्मकता बुद्धि लब्ध्वा पञ्चाक्षरीं - इच्छाज्ञान क्रियानन्दचिद्रूपां केवलं पञ्चाक्षरीविद्यां सुधीः ध्यायेत् । शिव गुर्वात्मविद्यानां अभेदभावनावान् मननं कुर्यादित्यर्थः ।

यद्यप्ययं धन्यः सुधीः कृतार्थः सर्वं शिवात्मकमेवेति ज्ञानवान् शुद्धात्मैव तथापि ध्यायेत् पञ्चाक्षरीमित्युक्तत्वात् पञ्चाक्षरीध्यानं किमर्थमिति चेदतः आह ।

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

शिवेन इति ।

शिवेनैक्यं गतः सिद्धः तदधीन स्ववृत्तिकः ।
मलमायाद्यसंस्पृष्टो भवति स्वानुभूतिमान् ॥ १० ॥

एवं पञ्चाक्षरीध्याता तद्रहस्य वेत्ता **तदधीन** स्ववृत्तिकः । शिवाधीन स्वव्यापारः अत एव **मलमायाद्यसंस्पृष्टः** अशुद्धमायामय तुच्छ प्रपञ्च वासनाभिः असंस्पृष्टः अनाक्रान्तः, किञ्च आणवादि मलत्रयादिभिश्चासंस्पृष्टः स्वानुभूतिमान् भवति । पञ्चाक्षरी ध्यानबलेन शिवानन्दजनैर्युक्तः शिवानन्दकुटुम्बकः शिवानन्दैकराज्यश्रीः शिवानन्दरतेस्थितः शिवानन्द-गजारूढः शिवानन्दसुखं हरः ।

एवमादि **स्वानुभूतिमान् भवति** । अतः **सिद्धः** सृष्टिस्थिति तिरोभावं संहारानुग्रहादौ सिद्धः, अत एव **शिवेन** अयमात्मा **ऐक्यं गतः** सकलो संभूत इति यावत् ।

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

पूर्वश्लोकेन यदुक्तं तदधीन स्ववृत्तिकस्यैव मलमायाद्य संस्पर्श इति। तथैव विवरयति दृशोरित्यादिना।

दृशोर्दर्शयिताचात्मा तस्य दर्शयिता शिवः।
तस्मात्तस्मिन् परां भक्तिं कुर्यादात्मोपकारके ॥ ११ ॥

स्वात्मा यथा **दृशोर्दर्शयिता** चक्षुषोर्ज्ञापयिता तथा तस्य आत्मनः दर्शयिता, प्रकाशयिता, ज्ञापयिता दृशोः आगमोपनिषद्भ्यां तत्वमसीत्यादि उपदेशात् साक्षाच्छिवोसीति दीक्षायाश्च, बोधयिता, शिव एव। **तस्मात् तस्मिन्** गुरौ शिवे - आत्मोपकारके स्वानुग्रहके परां अत्युत्कृष्टां भक्तिं कुर्यात् इत्यर्थः।

निष्कलत्वं शिवे बुध्वा तद्रूपत्वं गुरावपि तत्कृपालोकनादेव स्वात्मनः शिवता खलु इति। यस्य देवे परा भक्तिः यथा देवे तथा गुरौ। तस्यैते कथिताह्यर्थाः प्रकाशन्ते महात्मनः इति श्रुतेः। श्रद्धा भक्तिध्यान-योगादवैहि न कर्मणा न प्रजया धनेनेति श्रुतेश्च। भस्मधारणमात्रेण प्रसीदति महेश्वर इत्यादि जाबालोपनिषतश्च। शिरोव्रतं विधिवत् यैस्तुचीर्णं तेषामेव वदेत् ज्ञानमास्तिको गुरुरिति श्रुतेश्च। शिवभक्तिरेव मुख्येत्यर्थः।

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

घट्टार्थं कोडीकृत्याह ।

मुक्त्यै प्राप्य सतस्तेषां भजेद्वेषं शिवालयम् ।
एवं विद्यात् शिवज्ञानबोधे शैवार्थनिर्णयः ॥ १२ ॥

यो मुक्तिं मोक्षं अभिवाञ्छति स्वात्मानं शिवं अन्यथा-मन्यमानमिथ्याभिमानी सः अज्ञान ग्रस्तः आत्मा जीवसंज्ञः **मुक्त्यै** स्वात्मरूपशिवतोपलब्ध्यै सतः मुक्तिमार्गोपदेशकान् मुक्तिश्रुत्यभिधेय बृहज्जाबाल वेदिनः शिवतत्वरहस्यज्ञानं **प्राप्य** उपसंगम्य **तेषां** सेवया तदनुग्रहेण **तद्वेषं तेषां** वेषमिव यस्य तत् तद्वेषं **शिवालयं** सद्योजातवामदेवाघोरतत्पुरुषेशानरूपं जङ्गमशरीरं **भजेत्** लभेत् ।

नान्यः पन्था अयनाय विद्यतेत्येवं **शिवज्ञान बोधे** - शिव एव ज्ञानं शिवज्ञानं - शिवज्ञानमेव बोधः शिवज्ञानबोधः । तस्मिन् शिवज्ञानबोधे - यद्वा शिवश्च शिवाच शिवौ - तयोर्ज्ञानमेव ज्ञानं यस्मिन् तत् शिवज्ञानं । शिवज्ञानं बोधयतीति शिवज्ञानबोधः । तस्मिन् - अस्मिन् सूत्रे श्लोक द्वादशके **शैवार्थनिर्णयः** । वेदः शिवः, शिवोवेदेन भेदः । शिववेदयोः इति । पूर्णं ब्रह्मैव शिवः । तच्छक्तिः शिवाभिन्नाकारा । सर्वात्मस्वरूपिणीति शिव निगमागम रूपा । एवं च शिवंचशिवाच शिवौ । शिवयोरयं

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

अपत्यं पुमान् शैवः । शिवात्मजः । सुब्रह्मण्यः तस्य अर्थनिर्णयः । परम सिद्धान्त प्रयोजन तात्पर्यार्थ निर्णयः इति । शिवज्ञानबोध सूत्र विवरणम् संपूर्णमिति श्रीमच्छिवज्ञानबोधः ।

शिवकुमारः सदभिमुखः षण्मुखः, सुजनमनुगृह्णाति । ओं उपरि वस्तु सर्वम् ।

शिष्यश्श्रोत्रं च योनिश्चेद् गुरुर्जिह्वा च लिङ्गकम् ।
मन्त्रो बिन्दुः समाख्यातो बोधः पुत्रः शिवः स्वयम् ॥

शिवोहम् ।

CC-0. Saraswati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

சிவமயம்

சிவஞானபோத சூத்திர விவரணம்

(தமிழாக்கம்)

சூத்திரம் 1: உலகிற்குக் கர்த்தா (செய்பவன்) உளன். பெண், ஆண், அலி முதலிய உடற்கூறு பகுப்பினுல் செயல் காணப்படுகிறது. எது செயலோ அது செய்பவனை உடையதாம். குடம்போல. அந்த 'செய்பவன்' இக் காணும் உலகம் அழித்துப் படைக்கப்படுவ தால், அழிப்பவனே (படைப்பிற்கும்) காரண மாகிருன்.

உலகம் தோன்றியிருப்பதனுலேயே, அதன் தோற்றத் திற்குக் காரணன் ஒருவன் உண்டு என்று உணரப்படுகிறது. ஜகத் கர்த்தா (செய்பவன்) உளன். உலகத்திற்குக் காரியத் தன்மை எதனுல் ஏற்படுகிறதெனில் இங்கு ஆண், பெண், அலி எனும் உடல் வேறுபாடுகளைக்கொண்ட உயிர்கள் இருப்பதினுல்தான். இவ்வுலகையும், உயிரையும் படைக்க முழுமுதற் காரணன் யார்? உலகம், யுகந்தோறும் அழியும்போது சம்ஹாரம் செய்யுமவன் சிவனே. அவனே தன்னுள் ஒடுங்கிய உலகம், உயிர் ஆகிய அனைத்தையும் தன் அருளாலே வெளிப்படுத்திப் 'படைத்தல்' மீண்டும் ஏற்படுத்துகிருன். ஆதலினுல் சிவனே முழுமுதற் காரணன் ஆகிருன்.

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

பிரம்மா படைத்தல் தொழிலையும், விஷ்ணு காத்தல் தொழிலையும், சிவன் அழித்தல் தொழிலையும் உடையவராயிற்றே எனில் மேற்கூறிய காரணத்தால் படைத்தல் தொழிலும் சிவனின் அனுக்கிரகத்தால் உண்டாவதுதானே எனப் பெறப்பட்டது. ஆதலின் தன் இச்சாசக்தியினலே உலகைக் காப்பதும், அழிப்பதுமான தொழிலும், போகமும், அனுபவமும் உடையவராகிறர். அதனல் சிவனே 'பிரபு'. மஹா இதிகாசத்தின் (சிவரகஸ்யம்) ஆரும் அம்சத்தில் ஐந்தாம் அத்தியாயத்தில் இவ்வாறு கூறப்பட்டுள்ளது.

[சிருஷ்டியில் சிவனே கர்த்தா ; அவன் அநுக்கிரகத்தால் அனந்தேஸ்வரர், ஹிரண்யகர்பாதியர் ஆகியோர் இடைப்பட்ட "படைக்கும் தொழிலை" (அவாந்தர கர்த்திருந்துவம்) உடையவர் என்று கொள்ளவேண்டும். தத்துவ பேதத்தால் இது விரோதமன்று.]

* * *

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

சூத்திரம் 2 : வியாப்த்தியினுல் உலகத்தின் வேருய் இருந்துகொண்டு நீக்கமின்றியிருக்கும் தனது ஆணையாகிய சக்தியினுல் உயிர்களுக்கு அவரவர் வினையின் பக்குவத்திற்கேற்ப உற்பத்தியைச் செய்கிருன்.

சிவன் எவ்வாறு, ஏன் உலகைப் படைக்கிருன் என்பதற்கான விளக்கம் இங்கே தரப்படுகிறது. படைக்கப்படும் பொருளினின்று வேருய் நின்று படைக்கிருன். பசுக்களுக்காக (உயிர்) தனு, கரண, புவனுதிகள் படைக்கப்படுகின்றன. இவை தனது ஆணையால் தானே (சிவனே) படைத்தவையாகின்றன. இவ்வாறு படைக்கப்படுவனவற்றிலிருந்து வேறுபட்டு இருப்பதால் அவை சிவனிடமிருந்து வேறுபட்டதோவென்ருல், அவ்வாறன்று. சமவேதமானதால் நீக்கமின்றி இருக்கும் தனது ஆணையாகிய சக்தியினுல் அபின்னையாய் (வேறுபடாது) ஆணையிடப்பட்டது எனப்பொருள்கொள்ள வேண்டும்.

இவன் தன் விருப்பத்தால் உலகைச் செய்கிருன் என்ருல் இன்பதுன்பம் கொண்ட வெவ்வேறு உயிர்களைக் காண்கிருேமே! அதற்கு அவரவர் காமத்திற்கு ஏற்ப, வினைப்பயன் துய்ப்பதற்கு அவ்வாறு உண்டென்க. தனது தனித்த விருப்பு வெறுப்பிற்கேற்ப உயிர்களைச் சிவன் படைக்கவில்லை என்பதறியலாம்.

வேறுபட்டு நின்று படைத்தவன் என்பதனுலும், சமவேதமானவன் என்பதனுலும் மலத்தன்மை பற்றிய ஐயம் எழும். அநாதி நிர்மலத்தன்மையினுலும், அநாதி மலமுடைமையினுலும் பேதம் காணத்தக்கதாம். முக்தியில், வியாப்தியால் அந்நியன் என்பதனுல், இல்லை என்கிறது. ஞானத்தாலோ தீட்சையினுலோ பாசம் மூன்றும் நீக்கம் பெறும்போதுதான் உண்மைத் தோற்றமாகிய வியாப்தியினுல் வேறுபடாதவனுய் (அநந்நியனுய் - அபின்னனுய்) உலகைச் செய்கிருன் என்கிறது.

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

சூத்திரம் 3 : இவ்வாறில்லை. உடல் முதலியவற்றின் மமதை, இந்திரியங்களின் ஒடுக்கமாகிய கனவு அறிதல், உறக்கத்தில் போகமின்மை, விழிப்பில் அறிதல் ஆகியவற்றால் உடலில் அணுவாகிய ஆன்மா உளது.

உயிர்களுக்காக உலகம் படைக்கப்பட்டது. 'இவ்வாறு அன்று' என்று கூறப்பட்டதனால் அவன் உடலிலிருந்து வேறுபட்டவனாகிறான். மமதையின் ஆதிக்கம் இருத்தலின் (எனது உடல் என்னும் உணர்ச்சியிருத்தலின்) உடலின் ஐந்து அவஸ்தைகளிலும் பாதிக்கப்படாத ஆத்மா அல்லது உயிர் என்றாகிறது. இவ்வுணர்ச்சியினால் உடலும் உயிரும் வேறு வேறு என்பது புலனாகிறது. அவ்வாறாயின் உடலில் ஆன்மா தேவையில்லை. 'இந்திரியங்களே உணர்பவை' அவையே இருக்கட்டும் என்னுமிடத்து, இந்திரியங்களின் ஒடுக்கமாகிய கனவில் அறியும் தன்மை எதனால் ஏற்படுகிறது. இந்திரியங்கள் ஆன்மா என்றாகுமா? இல்லை. புத்தியே ஆன்மா என்று கூறினால் 'உறக்கத்தில் போகமின்மை' என்று கூறியதாலும் 'விழிப்பில் அறியும் தன்மை இருத்தலாலும்', நினைவு நெஞ்சில் நிறைந்து இருப்பதாலும் சூன்யம், உடல், இந்திரியம் ஆகியவற்றிலிருந்து மாறுபட்டதாகவே ஆன்மா உள்ளது என்றறிகிறோம். பொருள், இடம், காலம் ஆகியவற்றால் ஆணவத்தோடு கூடியதால் 'அணு' எனப்படும் ஆன்மா 'உளன்' என்றாகிறது. அந்தக் கரணங்களுக்கு விழிப்பு முதலிய ஐந்து அவத்தைகள் உண்டென்றறிக.*

* * *

---

* नेतित என்றதினால் சூந்நிய வாதமும், ममतोद्रेकात् என்றதினால் தேகாத்மவாதமும், अक्षोपरतिबोधतः என்றதினால் இந்திரியாத்மவாதமும் स्वापेनिर्भोगतः என்றதினால் பிராணாத்மவாதமும், बोधेबोधृत्वात् என்றதினால் அஞ்ஞானாத்மவாதமும் மறுக்கப்பட்டன.

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

சூத்திரம் 4 : உயிராகிய ஆன்மா, அந்தக்கரணத்திலிருந்து (உட்கருவி) வேருயினும் மந்திரியும், அரசனும் போல் அதனேடுகூடி, அவித்தையெனும் ஆணவமலத்தால் பீடிக்கப்பட்ட ஞானக்கிரியைகளை உடையவனுகி, அவத்தை ஐந்தும் கொண்டவன்.

ஆன்மாவின் இயல்பு இங்கு எடுத்தோதப்படுகின்றது. மேற்குறித்தபடி 'அணு' எனப்படும் ஆணவத்தோடு கூடிய ஆன்மா, புத்தி, அந்தங்கரணங்களிலிருந்து வேறுபட்டதாயினும் அமைச்சனும் அரசனும் போல அந்தக்கரணங்களோடு கலந்தவனுய் ஐந்து அவத்தைகளிலும் ஆன்மா இருப்பதென்பதாகிறது.

ஆன்மா ஞானத்தன்மை உடையதாயினும், அநாதியான மலத்தொடர்பினுலே ஞானமில்லாததாய், அந்த ஞானத்தை பெறுதற்பொருட்டு தானே அறிதல் இன்றி, மந்திரியோடு ஆலோசனைசெய்து அரசன் ஆள்வதுபோல. அந்தக்கரணத்தோடு ஐந்து அவத்தையிலும் இருப்பான் என்றுணர்க. அதாவது ஜாக்கிரம், சொப்பனம், சுழுத்தி, துரியம், துரியாதீதம் என்னும் ஐந்து அவத்தைகளிலும் தொடர்ந்து இருப்பது ஆன்மா என்று பொருள்.

அவித்தையாகிய ஆணவம், மாயை, கன்மம் எனும் மலத்தோடு கூடிய ஞானக்கிரியைகளையுடையவன் என்றதினுல் ஸ்தூல, சூக்ஷ்ம, சுசூக்ஷ்ம, மஹாசூக்ஷ்ம ஆகிய ஐந்து அவத்தைகள் என்று பாவித்துக்கொள்க.

* * *

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

சூத்திரம் 5: புலனைந்தும் விஷயங்களை உயிர் (ஆன்மா) மூலம் அறிகின்றன. அவ்வுயிரும் தானே அறிவதில்லை. சிவனால் அறிகிறான். அதனால் சிவன் விகாரியாவானெனில், இல்லை. அவன் (அச்சிவன்) அதை (அவ்வுயிரை) காந்தம் இரும்பினை அசைப்பதுபோல் நடத்துகிறான்.

ஆன்மா தானே அறிதல் இல்லை. சிவனாலேயே அறிகின்றது என விளக்கப்படுகிறது. காந்தம் தானசையாது இரும்பினை அசைப்பதுபோல ஆன்மாவை சிவன் ஐந்தவத்தைகளில் செலுத்துகிறான். "சூரியனுடைய வரவால் வெப்பத்தின் இருப்பு உணரப்படுவது" போல என்று வாதுளாகமத்தில் கூறப்பட்டுள்ளது. இதனால் சிவனது ஞானம் ஆசிரியனின் ஞானத்தின் மூலம் குரு ஞானமாக ஆன்மாவிடத்துத் தோன்றுவது போல் என்றுணர்க. மேலும், சுப்ரபேதாகமத்தில், எல்லா தத்துவங்கள், பூதங்கள், ஆன்மாக்கள் அவத்தைகளிலே" என்றுள்ளது. தூங்கும் மாணவனை தண்டத்தால் குரு எழுப்பி போதிப்பது போல் சிவனும் பெருந்தூக்கத்தில் ஆழ்ந்துள்ளோரை இச்சா, ஞான, கிரியா சக்தியினால் ஞானத்தை உண்டாக்குகிறார். ஜாக்ரம் முதலிய ஐந்தவத்தையில் உயர்ஞானநிலை வடிவம் பெறுகிறது. நற்குருவின் துணையால் பிரகாசிக்க முடியும் என்பதில் ஐயமில்லை.

* * *

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

சூத்திரம் 6 : சம்புவான சிவனது வடிவம் காணமுடியாதெனில் அசத்துத் தன்மையாம். காணப்படுவதெனில் ஜடத் (அறிவற்ற) தன்மையாம். அவ்விரண்டின்வேறாக (சத், அசத்து) என்று அறிதல் என அறிஞர் அறிவர்.

சிவன் புலன்களால் உணரப்படுபவன் அல்லன் எனில் அசத்துவபாவம் உண்டாகிறது. (மலடியின் மகன், முயற் கொம்பு, ஆகாயத்தாமரை இல்லாதிருப்பதுபோல) காண முடியும் எனில் ஜடத்தன்மை உண்டாகிறது. சிவன் அவைத்தையில்லா குன்று ஒளியும், சித்வடிவாயும் ஆனந்தமாயும் இருப்பவன்.* இவ்விரண்டின் வேறாக அசத்துத் தன்மையும் ஜடத்துவமும் இல்லாததினாலே சத். சித் ஆனந்தமாய் இருத்தலால் அவன் சச்சிதானந்தம் உடையவன் என்க. அவன் அறியத்தக்கவன். யாரால் எனில் அறிஞர்களால் என்றார். காணுதலும், காணமுடியாததுமான வடிவனாகிய சிவனின் வடிவம் சுவானுபூதியாய் இருப்பதே என்றுணர்வர். அசத்துத்தன்மையின் வேறாகிய சத்துத் தன்மையாலும் அறியலாம். ஜடத்தன்மையிலிருந்து வேறுபட்ட சித்தாத்மனாகவும் அறியலாம். சிவன் வடிவம் முயற்கொம்பு போல காணப்படாதது அல்ல குடம், துணி போல காணப்படும் ஜடப்பொருள் தன்மையும் அல்ல. உடலில்லா சிதாத்மனை ஞானக்கண்களால் காண்கின்றனர் என்க.

* * *

---

* பர்த்ருஹரி நீதிசதகத்தில் தட்சிணாமூர்த்தி வடிவத்தைக் கூறும் போது दिक्कालाद्यनवच्छिन्नानन्दचिन्मात्रमूर्तये ।

स्वानुभूत्येकमानय नमः शान्ताय तेजसे ॥

எனக்கூறுவது நோக்குக. (நீதிசதகம் - சு. 1)

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

சூத்திரம் 7: **அசித்தான ஜடத்தன்மை உடைய உலகம் சத்தாகிய சித்ரூப சிவத்தின்முன் பிரகாசிப்பதில்லை. (உலகம், சிவம் என்னும்) இரண்டும் ஒன்றையொன்று அறியா. உலகம், சிவன் இரண்டினையும் உணர்பவன் எவனோ அவ்வாத்மா ஜடம், சித்து ஆகியவைகளினின்று தனித்திருப்பவன்.**

சிதானந்தமாய் விளங்கும் சிவன் முன் ஜடமாகிய இவ்வுலகம் அசித்தாக உள்ளது. சித் என்பது சிவனையே குறித்தது. உமாபதியாகிய சிவன் சச்சிதாத்மன் ஆவான். சித் - அசித் வேற்றுமையால் சித்தாகிய சிவன்முன் அசித்து விளங்குவதில்லை. இவை ஒன்றையொன்று அறிவதில்லை. குடம், துணி, பூமி ஆகியவை ஹிரண்யகர்பம் முதலிய சித் வடிவமாகிய சிவனை அறிவதில்லை. ஜடத்தன்மையுடைய அஹங்காரம், புத்தி, வான், வளி, ஒளி, நீர், மண் ஆகியனவும் தாவரங்கள் மலைக்காடுகள் சித்திலிருந்து வேறுபட்டதால் அறியப்படுவதில்லை.

சிவனிடமிருந்து வேறுபடும் பொருட்கள் யாவும் 'மித்' (பொய்மை) எனப்படும்; முயற்கொம்பு காண்பது போலாகும். ஆகவே சித் - அசித் இரண்டும் ஒன்றையொன்று அறிவதில்லை. இவ்வுலகம் 'சித்' வடிவமில்லை. அசித்தே; ஜடமானதே; காணப்படுவதே. ஆதலால் உலகம் சிவம் என்னும் இரண்டினையும் அறிபவன் எவனோ அவனே ஆன்மா. 'அவனே நான்' என்றும் அறிகிறான். சித்ரூபனாகிய சிவனையும், அசித்தாகிய ஜடமான உலகையும் அறியும் ஆன்மா தனித்த ஒன்றே. அவனே சத் - அசத்தாகிய ஆன்மா என்றும் உணர்க.

* * *

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

குருவின் அனுகிரகத்தால் முக்தி எவ்வாறு அடை கின்றனர் (அறிகின்றனர்) என்றும் மலத்தால் கட்டப்பட்ட ஆன்மா சிவனை அடைதல் எவ்வாறு என இங்கு விளக்கு கிறார்.

சூத்திரம் 8 : **பல்வேறு பிறவி எடுத்து நற்பயன் விளைவாய் தன்னியனானவன் (தகுதியுடையோன்) தன் குருவினால், புலன்களெனும் வேடர்களோடு கூடியிருந்து உன்னை நீ சிவமென்று அறிவ தாயில்லை என்று அறிவூட்டப்பட்டவனாய் புலன்களெனும் வேடர்களைவிடுத்து அன் னியனாக இன்றி தத்பதமான சிவவடிவத்தை அடைகிறான்.**

துர்மோகம், துஷ்காமம், துஷ்க்ரோதம் ஆகியவற் றோடு உள்ள இந்திரியங்களெனும் வேடர்களோடு கூடி யிருத்தலால் அவைகளால் கண்டுண்டு, அவைகளினின்று வேறுபடாதிருந்து, பிருதிவி (பூமி) முதல் சிவதத்துவமீறாக அல்லது பூமி, நீர், ஒளி, வளி, வான், மனம், புத்தி, அகங்காரம், சித்தம் ஆகிய தத்துவங்களோடு கூடிய முப்பத்தாறு தத்துவங்களோடு இருந்த நிலை விட்டு ஆன்மா, குருவின் வடிவில் வரும் சிவனது அனுக்கிரகத் தினால், "மோட்சத்திற்குத் தகுதியுடையவன், எல்லாம் செய்யும் தன்மையுடையவன், நல்லவன்" என போதிக்கப் பட்டு, வேறு வடிவமாயினும் சிவரூபத்தினை அடையும் அந்த லட்சியப் பதவியினை அடைகிறான்.

* * *

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

சூத்திரம் 9 : நல்ல புத்தியுடையவன், ஞானக்கண்ணால் ஆன்மாவாகிய தன்னிடத்தே (உள்ளொளியாய் இருக்கும்) ஈசனை வேறுபட்டவனல்ல என உணர்ந்து, சிவத்தினின்று வேறாகி நிற்கும் பொய்ப்பொருளை அறியும் கானல்நீர் போன்ற பொய்யுணர்ச்சியினைவிட்டு, சிவத்தன்மையான சோதிவடிவத்தினைப்பெற்று 'ஐந்தெழுத்து' மந்திரம் ஓதக்கடவன்.[1]

குருவின் கருணையினால் சகல ஆகமங்கள், ஸ்மிருதி, புராணம், உபநிடதங்கள் ஆகியவைகளை ஞானக்கண்ணால் அறிந்து கொண்டதினால், தன்னில் சிவனை உணர்ந்து "நானே எல்லாம், நானே உயிரையும் காப்பவன், வேறாகி நிற்கும் அவையும் நானே என்று தன்னை யறிகின்றான். நானே முதலும் முடிவுமாய் உள்ளவன். நானே சிவன். சாட்சாத் சிவனே நான். சிவனிடமிருந்து வேறுபடாதிருக்கும் தன்னைக்கண்டு "அவனே நானாக இருக்கிறேன்" (சோஹம் அஸ்மி)[2] என்று அனுபவிக்கிறான். சிவனிடமிருந்து வேறு பட்டு நிற்கும் பொய்யான பொருட்களையெல்லாம் புறப்

---

1 "விதியெண்ணும் அஞ்செழுத்தே" என்று கூறியவாறு, ஐந்தெழுத்து மந்திரம் ஓதக்கடவன் எனில் மந்திரத்தை எவ்வாறு உச்சரித்தல் வேண்டும் என்று கூறப்பட்டதோ, அவ்வாறு ஆன்மா உள்ளத்திலேயே விதிமுறைப்படி ஓதவேண்டும் என்று பொருள். இது ஐந்தாம் சூத்திரத்தில் மனம் செய்யும் செயல் பற்றி கூறப்பட்டதற்கு விளக்கம்போல் அமைந்திருப்பதும் நோக்கத்தக்கதாம்.

2 சீவனெனச் சிவனென்ன வேறில்லை
சீவனார் சிவனாரை யறிகிலர்
சீவனார் சிவனாரை யறிந்தபின்
சீவனார் சிவனாயிட்டிருப்பாரே. —திருமந்திரம்

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

புலன்களால் உணர்ந்து இப்பிரபஞ்சம் முழுமையும் கானல் நீர் போலப் பொய்யே என்றுணர்ந்து, அதனை விடுத்து* இவற்றிற்கெல்லாம் சிவனே காரணமாம் அவன் ஒளியினை அடைந்து இச்சா, ஞான, கிரியா, ஆனந்த, சித் வடிவாம் ஐந்தெழுத்தை ஓதி தியானிக்கவேண்டும். குருவிட மிருந்து பெற்ற அறிவினால் சிவன் தன்னிலும் வேறுபடா திருப்பவன் என்று மனதில் கொள்க என்பதே இதன் பொருள்.

அனைத்துமே சிவசமம் என்று அறிந்துகொண்டவன் ஐந்தெழுத்து மந்திரமோதி துயவான்மாவாகிறான் என்றால் ஐந்தெழுத்து மந்திரம் எதற்காக என்று கேட்கலாம். அதற்கு விடை தற்போது (வரும் சூத்திரத்தில்) கூறப் படும்.

* * *

---

* பட்டினத்தடிகள் தன் அனுபவமுத்திரையால் விளக்குகிறார் :

மையாடு கண்ணியுமை தரும்வாழ்வு மனையுஞ்செந்தீ
யையா நின் மாயையுரு வெளித்தோற்ற மகிலத்துள்ளே
மெய்யாயி ருந்தது நாட் செலநாட்செ லவெட்டவெறும்
பொய்யாய்ப் பழங்கதையாய் கனவாய்மெல்லப் போனதுவே.

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

சூத்திரம் 10: சித்திபெற்றவன் (சிவஞானம் பெற்ற ஜீவன் முக்தன்) சிவத்தோடு ஐக்கியமடைந்தவனுகிருன். மலமாயை முதலியவற்றினுல் பற்றப்படாதவனுய் அதனுல் சிவனது வசத்தினுலான தனது விருத்தியினை அடைந்து சுவானுபவத்தை (சிவவடிவத்தை தன்னில்) அடைகிருன்.

இவ்வாறு ஐந்தெழுத்து ஓதியதால் அதன் இரகசியத்தை அறிவெந்தவனுய் தன் விருத்தியை அடைகிருன். அசுத்த மாயையின் துச்சமான பிரபஞ்சத்தின் வாசனையினுல் பற்றப்படாதவனுய் ஆணவம் முதலிய மும்மலங்களிலும் பற்றப்படாதவனுய். சிவனுேடு ஐக்கிய மடைந்து சிவனிடமிருந்து வேறுபடாதத் தன்மையை உணர்ந்ததினுல், சுவானுபூதி உடையவனுகிருன். ஐந்தெழுத்தைத் தியானித்ததன் பலனுய் சிவானந்த மக்களோடு கூடியவனுய், சிவானந்தக்குடும்பத்தில் ஒருவனுய், சிவானந்தம் உள்நின்ருளிரும் சிவானந்த ஆட்சியில், சிவானந்தமெனும் யானையில் வருபவனுய் சிவானந்த, சுகத்தைத்தரும் சிவனுக இருக்கும் தன்மையை சுவானுபவத்தால் அறிகிருன். ஆகவே சித்தன் ஆக்கல். காத்தல், மறைத்தல், அழித்தல், அருளவெனும் ஐந்தொழிலையும் சித்தித்தவனுகிருன். ஆகவே சிவனுல் இச்சீவன் ஐக்கியம் ஆயிற்று என்று அறிகிருன்.

* * *

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

சூத்திரம் 11 : கண்களுக்குக் காட்டுபவனும், காண்பவனும் ஆன்மாவே. அவ்வான்மாவிற்குக் காட்டுவானும் காண்பானும் சிவனுவான். ஆகவே ஆன்மாவிற்குப் பயனுய் இருக்கும் அந்த சிவனிடத்தில் பர(மேலான) பக்தியை[1] செய்க.

கண்களினுல் அறியப்படுவவை ஆன்மா காண்கின்றது; தெளிவு பெறுகிறது: அறிகின்றது; 'தத்துவமிஸி' (அதுவே நீயாக இருக்கிருய்) என ஆகம உபநிடதங்களில் கூறப்பட்டவாறு, உண்மையில் 'சிவமாய் இருக்கிருய்' என்று திட்சையால் அறிவித்ததும் சிவனை. ஆன்மா உபகாரம் செய்பவனுகிய குருவாக வந்த சிவனிடத்தில் மிகத்திடமான பக்தியினைச் செய்க என்று பொருள் கொள்ளவேண்டும்.

கலாதிகளின்றி சிவனது வடிவம் குருவின் கருணையால் கண்டு தானே சிவவடிவம் கொள்ளுதல் எங்க. குருவினிடம் கொள்ளும் பக்திபோலவே, இறைவனிடம் மேலான பக்தியைக்கொள்ளவேண்டும். வேதத்தில் கூறப்பட்டவாறு அந்த மஹாத்மா பிரகாசிக்கின்றுர். சிரத்தை, பக்தி, தியானம், யோகத்திஞல் அவனை அறியலாம். செயலாலோ மற்றவற்றுலோ அல்ல என்றும் வேதம் கூறுகின்றது. ஜாபால உபநிஷத்தில்[2] விபூதிமட்டும் அணிந்தாலே சிவன் மகிழ்ச்சியடைகிறுன் என்று கூறப்பட்டுள்ளது. சிவபக்தியே மிகத்தேவையானதாகும்.

---

[1] கனிஷ்ட பக்தி, பிரேமபக்தி, பராபக்தி என மூவகையாய்ச் சொல்லுதலுண்டு.

[2] சிவனைப் பரமாகக்கொண்டு எழுதப்பட்ட உபநிடதமாகும். விபூதி, ருத்ராட்ச மகிமைகளைக் கூறும் இந்நூலின் சில பகுதிகள் "விபூதி மகாத்மியம்" என்ற நூலில் வெளியாகியுள்ளன. திருமதி. எஸ். இராசலட்சுமி பதிப்பித்துள்ள இந்நூல் சரஸ்வதி மகால் நூலக வெளியீடாகும்.

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

ஸூத்திரம் 12 : முக்தியின் பொருட்டு (சிவஞானிகளான) சத்துக்களை அடைந்து அவர்கள் வேடத்தினையும், சிவாலயத்தினையும் வணங்க வேண்டும். இவ்வாறு சிவஞானபோதமென்னும் (இப்பகுதியில்) சைவார்த்தத்தை நிலைநிறுத்தியிருப்பதை அறிக.

முக்தியை* விரும்புகின்றவன் சமம், மகிழ்ச்சி, விசாரம், சாது சேர்க்கை என்னும் முக்தி வழிகள் நான்குள், சாதுசங்கமே முக்தி இன்றியமையாத வழியாகும் என்பதால் முக்தியின் பொருட்டு சத்துக்களை அடைந்து என்றார். சத்துக்களை (சாதுக்களை) அடைந்து அவர்களால் கூறப்படும் சிவரகஸ்சிய ஞானத்தைப்பெற்று அவர்களுக்கு சேவை செய்வதினால் அனுக்கிரகம் பெறுக. அவர்களது வேடத்தினையும் சத்யோஜாத, வாமதேவ, அகோர, தத்புருஷ, ஈஸான ஆகிய வடிவங்களையும், (சாந்நித்திய மிக்க) ஸ்தாவர ஜங்கம வடிவங்களையும் வணங்க வேண்டும்.

* * *

---

* ஸூத்திரம் 12 சரியையும், ஸூத்திரம் 11 கிரியையும், ஸூத்திரம் 10 யோகத்தையும், ஸூத்திரம் 9 ஞானத்தையும் முறையே கூறிற்று.

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

ரௌரவாகமத்தில்

காணும் வடமொழி சிவஞானபோத சூத்திரமும்.

மெய்கண்டார் தமிழில் செய்த

சிவஞானபோத சூத்திரமும்

१. स्त्रीपुंनपुंसकादित्वाज्जगतः कार्यदर्शनात् ।
अस्ति कर्ता स हृत्वैतत् सृजत्यस्मात्प्रभुर्हरः ॥

1. அவன் அவள் அதுவெனும் அவைமூ வினைமையின்
தோற்றிய திதியே ஒடுங்கிமலத் துளதாம்
அந்தம் ஆதி என்மனார் புலவர்.

२. अन्यः सन् व्याप्तितोनन्यः कर्ता कर्मानुसारतः ।
करोति संसृतिं पुंसां आज्ञया समवेतया ॥

2. அவையே தானே யாய்இரு வினையின்
போக்கு வரவு புரிய ஆணையின்
நீக்க மின்றி நிற்கு மன்றே.

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

३. नेतितो ममतोद्रेकात् अक्षोपरति बोधतः ।
स्वापे निर्भोगतोबोधेबोद्धृत्वादस्त्यणुस्तनौ ॥

3. உளதில தென்றலின் எனதுட லென்றலின்
ஐம்புலன் ஒடுக்கம் அறிதலிற் கண்படில்
உண்டிவினை யின்மையின் உணர்த்த உணர்தலின்
மாயா இயந்திர தனுவினுள் ஆன்மா.

४. आत्मान्तःकरणादन्योप्यन्वितो मन्त्रिभूपवत् ।
अवस्थापञ्चकस्थस्स्यात् मलरुद्धस्वदृक्क्रियः ॥

4. அந்தக் கரணம் அவற்றிறொன் றன்றவை
சந்தித்தது ஆன்மாச் சகசமலத் துணரா(து)
அமைச்சர சேய்ப்பதின் றஞ்சவத் தைத்தே.

५. विदन्त्यक्षाणि पुंसार्थान् न स्वयं सोऽपि शम्भुना
तद्विकारी शिवश्चेन्न कान्तोऽयोवत्स तं नयेत् ॥

5. விளம்பிய உள்ளத்து மெய்வாய் கண்மூக்கு
அளந்தறிந் தறியா ஆங்கவை போலத்
தாந்தம் உணர்வின் தமியருள்
காந்தங் கண்ட பசாசத் தவையே.

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

६. अदृश्यञ्चेदसद्भावो दृश्यंचेज्जडिमा भवेत् ।
शंभोस्तद्व्यतिरेकेण ज्ञेयं रूपं विदुर्बुधाः ॥

6. உணருரு அசத்தெனின் உணரா தின்மையின்
இருதிற னல்லது சிவசத் தாமென
இரண்டு வகையின் இசைக்குமன் னுலகே.

७. नाचित् चित्सन्निधौ किन्तु न वित्तस्ते उभेमिथः ।
प्रपञ्च शिवयोर्वेत्ता यस्स आत्मा तयोः पृथक् ॥

7. யாவையும் சூனியம் சத்தெதி ராகலின்
சத்தே அறியா(து) அசத்தில தறியா(து)
இருதிறன் அறிவுள திரண்டலா வான்மா.

८. स्थित्वा सहेन्द्रियव्याधैः त्वां न वेत्सीति बोधितः ।
मुक्त्वैतान् गुरुणानन्यो धन्यः प्राप्नोति तत्पदम् ॥

8. ஐம்புல வேடரின் அயர்ந்தனை வளர்ந்தெனத்
தம்முதல் குருவுமாய்த் தவத்தினில் உணர்த்தவிட்டு
அன்னிய மின்மையின் அரன்கழல் செலுமே.

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

९. चिद्दशात्मनि दृष्ट्वेशं त्यक्त्वा वृत्तिं मरीचिकाम् ।
लब्ध्वा शिवपदच्छायां ध्यायेत्पञ्चाक्षरीं सुधीः ॥

9. ஊனக்கண் பாசம் உணராப் பதியை
ஞானக் கண்ணினில் சிந்தை நாடி
உராத்துனைத் தேர்த்தெனப் பாசம் ஒருவத்
தண்ணிழலாம் பதிவிதி எண்ணுமஞ் செழுத்தே.

१०. शिवेनैक्यं गतः सिद्धः तदधीन स्ववृत्तिकः ।
मलमायाद्यसंस्पृष्टो भवति स्वानुभूतिमान् ॥

10. அவனே தானே யாகிய அந்நெறி
ஏக ளுகி இறைபணி நிற்க
மலமாயை தன்ளுெடு வல்வினை யின்றே.

११. दृशोर्दर्शयिताचात्मा तस्य दर्शयिता शिवः ।
तस्मात्तस्मिन् परां भक्तिं कुर्यादात्मोपकारके ॥

11. காணுங் கண்ணுக்குக் காட்டும் உளம்போல்
காண உள்ளத்தைக் கண்டு காட்டலின்
அயரா அன்பின் அரன்கழல் செலுமே.

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

१२. मुक्त्यै प्राप्य सतस्तेषां भजेद्वेषं शिवालयम् ।
एवं विद्यात् शिवज्ञानबोधे शैवार्थनिर्णयः ॥

12. செம்மலர் நோன்றாள் சேரல் ஒட்டா
அம்மலங் கழீஇ அன்பரொடு மரீஇ
மாலற நேயம் மலந்தவர் வேடமும்
ஆலயந் தானும் அரனெனத் தொழுமே.

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

AN APPEAL

Manuscripts on Palm Leaf or Paper of the ancient works of the wise men of the past, are the great treasures, solely inherited by the Nation, and it is the moral obligation of persons who possess them to preserve them safely for the future generations of mankind.

Probably you have some of these in your possession or you know friends or neighbours who possess them. You can make a great contribution to the cause of the preservation not only of our National Culture but also of the Culture of Humanity as a whole by arranging to present such manuscripts to the famous T. M. S. S. M. Library, Thanjavur.

The manuscripts so presented will be accepted and acknowleged with pleasure and gratitude by the authorities of the Library, preserved with meticulous care and made available to successive generations of readers and scholars for study and research. The hitherto unpublished works found among them, will be printed and published in due course, as facilities occur, with the expression of the Library's gratitude for your gift.

The great Scholar-King of Tanjore, Rajah Serfoji, has attained immortal fame by dedicating enormous time and wealth to the expansion and firm establishment of this world-famous 'Sarasvati Mahal Library'. It is open to you to share the honour of Serfoji, in your own measure, by contributing your manuscripts to the great institution built by him.

This great Honour is beckoning to you to accept it, will you hasten to take it up?. The Library waits for your answer.

Collector & Director,
T.M.S.S.M. Library, Thanjavur.

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

ERRATAS

**

Page No.	Line.	incorrect.	correct.
2	Sutra 1	कार्य दर्शनात्	कार्यदर्शनात्
2	... 9	ब्रह्मापि	ब्रह्मणो ऽपि
5	... 1	शरीरादि भिन्नतया	शरिरादिभिन्नतया
6	... 14	विमर्शात्यर्थः	विमर्शेत्यर्थः
6	F. N.	अवस्थापञ्चक	अवस्थापञ्चक
6	Sutra 4	स्वहक्रिय:	स्वहक्रिय:
7	... 1	प्रकाश्श्चासौ	प्रकाशश्चासौ
8	... 2, 4	अक्षणि	अक्षाणि
8	... 14	सद्गुरोरुच देशेन	सद्गुरोरुपदेशेन
9	... 3	ज्ञेयंरूपं	ज्ञेयं रूपं
9	... 14	अदृश्यमपि । न	अदृश्यमपि न ।
9	... 14	दृश्य घट	दृश्यघट
11	... 5	प्रपञ्च शिवयोर्वार्त्ता	प्रपञ्चशिवयोर्वार्त्ता

* * *

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

வேண்டுகோள்

கருணையுள்ளங்கொண்ட நம் முன்னோர்கள் அரிய பெரிய இலக்கியங்களையும், பிறவற்றையும் பனை ஓலைகளில் எழுதிச் சுவடிகளாக நமக்குத் தந்தனர். அவை பல்வேறு இடங்களில் முடங்கி உள்ளன. சுவடிகள் பழுதடைவதற்குமுன் சரசுவதி மகாலுக்கு அன்பளிப்பாகக் கொடுத்துதவினால், அவை மக்களுக்குப் பயன்படும்.

மகாலுக்குக் கொடுப்பதன் மூலம், சுவடி தந்தவர்களும், சுவடி எழுதியோரும் அழியாப்புகழை, பெருமைசால் சரசுவதி மகால் உள்ளளவும் பெறுவர். அவை பதிப்பாகி வருமாயின் சுவடி தந்தார் பெயர் இடம்பெறுவதோடு, அப்பதிப்பில் ஐந்து பிரதிகளும் பெறுவர்.

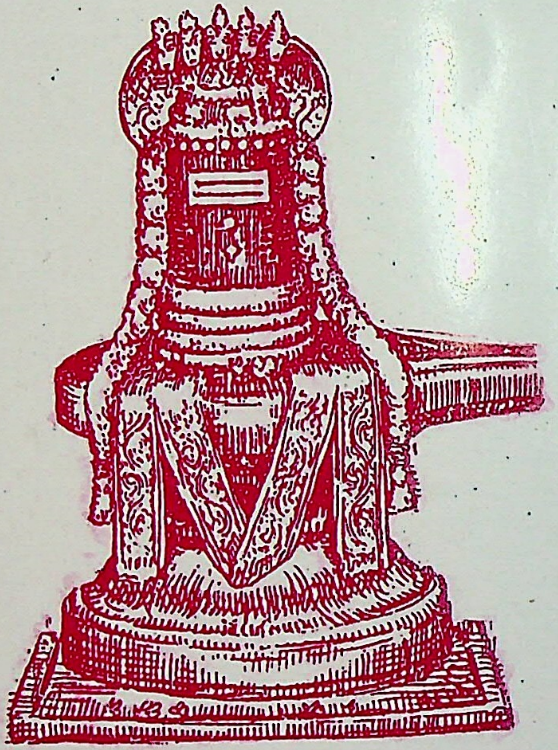
எனவே, நாம் பெற்ற பேறு பெறுக இவ்வையகம் என்ற எண்ணமுடைய நற்பண்பாளர்கள் தம்மிடமுள்ள சுவடிகளைச் சரசுவதி மகாலுக்குத் தந்துதவ வேண்டுகிறேன்.

சரசுவதி மகால் நூலகம்.
தஞ்சாவூர்

மாவட்ட ஆட்சித்தலைவர்
மற்றும் இயக்குநர்

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy

CC-0. SaTasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy



சரசுவதி மகால் நூலக அச்சகம்
தஞ்சாவூர்.

CC-0. Sarasvati Mahal Series. Digitized by Sri Muthulakshmi Research Academy